



## Ont-ils quelque chose que l'on ne peut pas aimer?

Dire que Woody Martin est un incondicional des tracteurs Fendt serait un euphémisme. En fait, si vous lui demandez pourquoi il aime tant les tracteurs Fendt, sa réponse ne se fait pas attendre : « Ont-ils quelque chose que l'on ne peut pas aimer? »

Sa réponse est particulièrement évidente lorsque l'on considère que Martin, à qui appartient Martin Custom Farming à Shippensburg en Pennsylvanie, a eu 24 tracteurs Fendt depuis le jour qu'il a acheté son premier Fendt en 2002. Aujourd'hui, il en possède une douzaine. Onze de ses tracteurs sont des modèles 930 Fendt, le douzième est un ancien modèle 716 qu'il utilise avec une remorque mélangeuse.

Comme je le dis à tous ceux qui envisagent d'acheter un tracteur Fendt : « Une fois que vous aurez acheté un Fendt, vous n'achèterez rien d'autre que du Fendt. »

Martin, qui offre ses services à forfait, utilise ses tracteurs Fendt presque tous les jours sur des milliers d'acres par année — y compris sur sa propre ferme de 500 acres. Bien que les nombreux travaux qu'il effectue consistent à transporter et à épandre du lisier avec 9 citernes de 6000 gallons, lui et son équipe utilisent également les 930 pour labourer, faucher avec une faucheuse triple de 32 pieds ou tirer une andaineuse à l'avant d'une récolteuse hacheuse automotrice.

« Un 930 n'est pas vraiment fait pour tracteur une andaineuse, » admet-il. « Mais j'essaie de rationaliser mon inventaire pour que tous mes tracteurs soient du même modèle. J'ai déjà eu des tracteurs plus petits, » poursuit-il. « Mais je me suis rendu compte qu'il était plus facile d'utiliser un gros tracteur pour faire un petit travail que de constater que le seul tracteur disponible était trop petit pour ce que je voulais faire. »

Martin poursuit en disant que pendant des années il n'a utilisé que des tracteurs John Deere. Mais, après avoir dû remplacer 14 boîtes de vitesses en cinq ans, il s'est dit que c'était assez et qu'il était temps de passer à une autre marque. C'est alors qu'il a acheté son premier Fendt de M.M. Weaver and Sons à Leola en Pennsylvanie.

« Même si cette concession se trouve à 45 minutes de chez moi, le service que je reçois de ce concessionnaire est de loin supérieur à celui que me fournissait le concessionnaire John Deere qui n'est

qu'à dix kilomètres d'ici, » dit-il. « De plus, les tracteurs Fendt sont beaucoup plus fiables. Ils sont aussi très économiques en carburant et les seuls équipés d'une vraie transmission à changement de vitesse continu CVT. »

Martin fait remarquer que même si d'autres marques de tracteurs permettent aussi de se déplacer rapidement sur route, les tracteurs Fendt ont été les premiers à rouler à 50 km/h sur route, ce qui lui a permis d'augmenter considérablement sa productivité lorsqu'il doit se déplacer avec les citernes à lisier.

*« Lorsque je pense aux quatre ou cinq décisions de changements que j'ai prises et qui m'ont permis d'en arriver là où je suis aujourd'hui, je me dis que celle que j'ai pris d'acheter des tracteurs Fendt il y a de cela près de 14 ans a été une des meilleures. »*

*– Woody Martin, Martin Custom Farming*

« Dès le premier jour, les tracteurs Fendt m'ont conquis, » fait-il remarquer. « Et ce sont encore aujourd'hui les seuls dotés de fonctionnalités comme le contrôle de la stabilité et du système de freinage conçu pour maîtriser les charges que les tracteurs sont autorisés à transporter, » ajoute-t-il, en faisant aussi remarquer que les freins hydrauliques des tracteurs Fendt actionnent aussi les freins des citernes.

Martin souligne que l'agrément de conduire un tracteur Fendt est une autre caractéristique qu'eux seuls (les tracteurs Fendt) peuvent offrir, que ce soit aussi bien aux champs que sur routes. Il y a aussi le système ISOBUS des tracteurs Fendt qui commande les outils et qui permet de contrôler une faucheuse triple avec le terminal Vario.

« Autrement dit, aucun autre tracteur ne se compare à un Fendt, » conclut-il « Lorsque je pense aux quatre ou cinq décisions de changements que j'ai prises et qui m'ont permis d'en arriver là où je suis aujourd'hui, je me dis que celle que j'ai pris d'acheter des tracteurs Fendt il y a de cela près de 14 ans a été une des meilleures. »



## La série 1000 : Plus qu'un nouveau tracteur

Révolutionnaire... Intelligent... Connecté... Un chef-d'œuvre de la technologie allemande. Ce ne sont que quelques mots qui décrivent les nouveaux tracteurs de la série 1000 Fendt. Plus qu'un nouveau tracteur, la série 1000 représente une nouvelle catégorie de puissance sur le marché mondial. Livrable en quatre modèles équipés d'un moteur d'une puissance allant de 380 à 500 chevaux, la nouvelle série 1000 doit être lancée sur le marché nord-américain dès le premier trimestre 2016.

Bien que les tracteurs de la série 1000 soient conçus pour les gros travaux, que l'on n'effectue habituellement qu'avec des tracteurs à quatre roues motrices, à chenilles ou articulés, ces tracteurs se caractérisent par un cadre rigide et un design standard. Grâce à la conception polyvalente du ballast adaptable, les tracteurs de cette série peuvent être, en fonction des besoins, lestés jusqu'à 50 % de leur poids de base de 38 000 lb. Cette caractéristique permet de les utiliser pour tracter, transporter et pour effectuer de gros travaux avec la prise de force.

Leur conception compacte leur assure une meilleure maniabilité, une meilleure visibilité, une meilleure économie de carburant et une polyvalence inégalée.

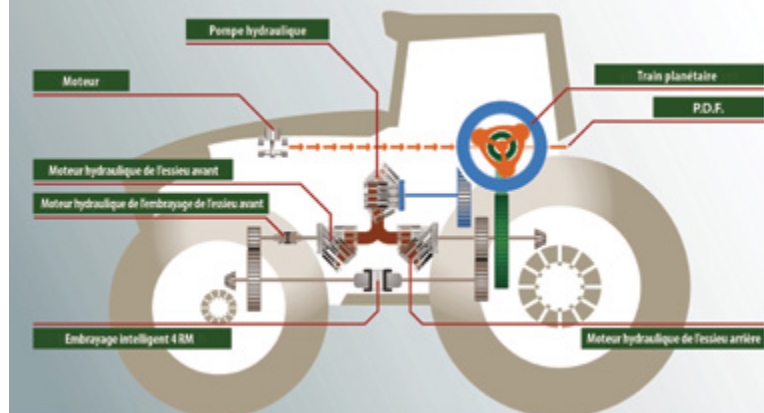
Selon Josh Keeney, directeur du marketing tactique pour Fendt Amérique du Nord, les tracteurs de la série 1000 Fendt sont livrables soit avec un attelage 3 points soit avec une barre d'attelage oscillante, lesquels permettent d'effectuer de nombreuses tâches, dont tracter ou transporter des matériaux. Les quatre modèles sont également livrables avec un poste de conduite inversable.

Les tracteurs Fendt de la série 1000 sont les premiers tracteurs équipés de série d'un nouveau moteur fonctionnant à régime bas, appelé Fendt iD. Avec le Fendt iD, qui signifie groupe motopropulseur innovant, tous les composants du moteur, de la transmission, des circuits hydrauliques et du système de refroidissement ont été conçus pour correspondre au concept « couple élevé – moteur à régime bas », afin de minimiser la consommation de carburant.

La puissance de sortie maximale est développée à un régime aussi bas que 1700 tr/min, alors que la gamme de fonctionnement principale de ces moteurs se situe entre 550 et 1150 tr/min. Le Vario 1000 atteint une vitesse maximale de 50 km/h et son économie de carburant à 1200 tr/min.

**« Le Fendt de la série 1000 est bien plus qu'une grosse version améliorée d'un tracteur standard. C'est un concept entièrement et totalement nouveau. »**

**– Josh Keeney, directeur du marketing tactique Fendt pour l'Amérique du Nord**



« Avec la série 1000, Fendt a également mis au point un tout nouveau groupe motopropulseur intégré à la transmission à changement de vitesse continu, » explique Keeney. « Le concept est appelé VarioDrive. Jusqu'à présent, les essieux avant et arrière, lorsqu'ils étaient engagés, étaient entraînés à un rapport de couple fixe. Cependant, sur la série 1000, l'essieu avant est maintenant entraîné par une deuxième sortie séparée de la transmission, indépendante de l'essieu arrière. »

« Étant donné que les essieux avant et arrière sont indépendamment entraînés, ils ouvrent la voie à une toute nouvelle gamme d'avantages, y compris une traction optimisée, un entraînement automatique en quatre roues motrices et une maniabilité améliorée, » poursuit-il. « Une autre caractéristique unique se remarque lorsqu'on négocie un virage. La traction avant active tire littéralement le tracteur à l'intérieur du virage — un effet qu'on appelle "l'accrochage en virage". Cette caractéristique à elle seule réduit le rayon de braquage de 10 % dans les champs. Elle permet aussi de réduire considérablement l'usure des pneus avant lorsqu'on prend des virages sur route. »

Mais les ingénieurs Fendt ne s'en sont pas arrêtés là. Ils ont équipé la série 1000 d'un nouveau système d'air concentrique qui comprend une fonction d'inversion. Le système est désaccouplé du moteur et hydrauliquement entraîné en fonction des besoins. L'efficacité de ce système est de 70 % supérieure à celle d'un ventilateur classique.

Les nouveaux tracteurs Fendt de la série 1000 sont également livrables en option avec un système hydraulique à très grand rendement alimenté par deux circuits indépendants très efficaces. Deux pompes à pistons axiaux autonomes permettent de répondre aux différentes pressions requises, et ceci jusqu'à 431,5 litres par minute (114 gallons). Des limiteurs de pression fournissent la quantité d'huile et la pression requises en fonction de la demande. Le débit hydraulique est ainsi parfaitement adapté au concept du moteur lorsqu'il fonctionne à régime bas.

« Mais ne vous fiez pas aux apparences, » insiste Keeney. « Les tracteurs Fendt de la série 1000 sont loin d'être simplement une grosse version améliorée d'un tracteur standard. Leur concept est totalement et entièrement nouveau. »



**Tracteur de l'année 2015 et innovation VarioGrip**



## S'estimer chanceux

L'histoire de Dey's Equipment Centre, Inc. de Tillsonburg en Ontario, est un peu comme un conte de fées devenu réalité. En gros, c'est l'histoire d'un jeune couple qui a démarré son entreprise de réparations et de soudage en février 2000 dans un bâtiment de 40 X 40 pieds... et qui, 15 ans plus tard, a transformé cette entreprise en un des plus importants concessionnaires des marques Fendt et AGCO au Canada. Tout a commencé lorsque Jake Dey a quitté son emploi de technicien chez un concessionnaire John Deere, pour démarrer, avec sa conjointe Dori, leur entreprise de réparations.



« Au début, il a fallu trouver une niche dans le marché pour joindre les deux bouts, après être passés de la soudure, de la fabrication et de la peinture d'équipement à la réparation de matériel de toutes sortes, » dit Jake. « En 2003, l'entreprise était devenue un centre de réparations de matériel agricole important et bien établi. C'est alors que nous avons attiré l'attention d'AGCO Corporation qui, je pense, était à la recherche de "sang neuf" pour rétablir la marque de produits AGCO dans la région. »

« Depuis que nous sommes une concession de matériels de marque AGCO, notre entreprise a grandement évolué afin d'offrir à nos clients le service auquel ils ont droit, » ajoute Jake, en indiquant au passage que le bâtiment d'origine a été depuis agrandi à plusieurs reprises. « Cependant, un des meilleurs exemples de notre engagement envers la qualité et le service exceptionnels que nous fournissons à nos clients a été notre décision d'ajouter la marque Fendt en 2011. »

En faisant remarquer que les tracteurs Fendt se vendent pratiquement « sans avoir à en faire l'éloge, » Dey affirme avoir pris, avec sa conjointe, la bonne décision au bon moment.

« Dans ce créneau du marché où se positionnent les tracteurs Fendt — principalement celui des moteurs de 125 chevaux à environ 390 chevaux —, nous vendons maintenant plus de tracteurs Fendt que de tracteurs de toute autre marque. »

Dey explique que même si les tracteurs Fendt ont acquis une réputation d'efficacité absolue en fluide, c'est leur fiabilité qui les fait vendre.

« Bien des fois, quand un client vient se renseigner au sujet d'un Fendt ou lorsque nous discutons de produits Fendt avec des clients acquis ou éventuels, nous nous sommes rendu compte qu'ils connaissaient déjà parfaitement ce produit et qu'ils savaient d'avance pourquoi ils voulaient se procurer un Fendt, » rapporte Dey. Parfois, c'est l'équipement spécial dont ils sont équipés qui les intéresse, comme les freins pneumatiques, leur cabine confortable ou la suspension de l'essieu avant, bien que le plus souvent ils choisissent avant tout les produits Fendt pour leur fiabilité.

« Lorsque nous avons pris la décision de vendre des produits Fendt, nos premiers clients ont été ceux qui avaient fréquemment des problèmes avec leur tracteur, » ajoute-t-il. « Leurs problèmes nous ont permis de leur vendre un Fendt. »

Un autre argument de vente déterminant, explique Dey, est le service que nous fournissons à nos clients. Le service à la clientèle a toujours été une priorité pour les Dey. Et le service qu'ils offrent est un des meilleurs.

« Nous avons actuellement 10 techniciens sur place et plusieurs postes de travail. Nous avons aussi un service mobile qui représente une grande partie de notre activité, » explique Dey, en faisant remarquer qu'un spécialiste en technologies agricoles fait partie de son équipe de 26 employés.

Bien que les éleveurs de bétail soient les principaux acheteurs de tracteurs Fendt des séries 700 et 800 à cause de leur robustesse, Dey vend aussi des tracteurs de la série 900 à ses clients qui les utilisent pour les labours légers, pour tirer des citernes à lisier ou des remorques à benne basculante commerciales. Les Fendt de la série 500, une nouvelle gamme de modèles dont la livraison n'est pas prévue avant plusieurs mois, sont également de gros vendeurs. Dey a déjà vendu deux modèles de la série 500, dont la livraison n'est prévue qu'en mars prochain.

**Le Centre Dey's Equipment Centre, suite à la page 4**



« Un des meilleurs exemples de notre engagement envers la qualité et le service a été notre décision d'ajouter la marque Fendt en 2011. »

**Jake Dey,  
Dey's Equipment Centre, Inc.**

### Des vacances tout compris

Depuis plusieurs années, Jake et Dori Dey rêvaient d'organiser un voyage en Allemagne avec leurs clients pour visiter l'usine Fendt. Malheureusement, la jeune famille s'est agrandie et des heures de travail bien chargées les en ont empêchés. Cependant, tout a changé l'été passé lorsque Dori a pris la décision d'organiser un voyage en Europe pour rendre visite à de la parenté qui habite en Hollande. Les Dey en ont profité pour faire un saut en Allemagne et visiter l'usine Fendt et assister au salon Agritechnica. En revenant de leur séjour, ils ont décidé qu'ils organiseraient plus tard un voyage avec leurs clients.

« Nous avons été très impressionnés des efforts et de la fierté que les fabricants avaient déployés pour préparer leurs stands, » rappelle Jake. « Toute une panoplie de matériels AGCO était exposée dans un immense hall. La présentation était incroyable. »



**Du 28 au 30 janvier**

Salon de l'Agriculture/Simaq  
Québec

**Du 10 au 13 février**

National Farm Machinery  
Louisville, KY

**Les 3 et 4 mars**

London Farm Show  
Ontario

**Du 29 au 31 mars**

WPS Oshgosh Farm Show  
Oshgosh, WI

**Du 15 au 17 juin**

Canada FPS  
Regina, SK

**Du 19 au 21 juillet**

Wisconsin Farm Tech  
Madison, WI

**Les 3 et 4 août**

Manure Expo  
London, OH

**Du 16 au 18 août**

Ag Progress Days  
PA Furnace, PA

**Du 6 au 8 septembre**

Expo De Champs  
Saint Hyacinthe

**Du 13 au 15 septembre**

Canada Outdoor  
Woodstock

**Du 20 au 22 septembre**

Ohio Farm Science (AGCO)  
London, OH

**Du 4 au 8 octobre**

World Dairy Expo  
Madison, WI

**Nov. 2016**

Agri-Trade  
Red Deer



**Le tracteur de l'année**

Fendt a certainement été le grand gagnant du salon Agritechnica 2015. Non seulement le modèle 1050 Fendt a été nommé le tracteur 2016 de l'année, mais le système de surveillance de la pression de gonflage des pneus VarioGrip Fendt a reçu une médaille d'or à titre d'innovation. Il nous a été rapporté que le modèle 1050 Fendt exposé avait également été le tracteur le plus photographié au salon d'Hanovre, en Allemagne, qui se tient tous les six mois.



Un récent voyage en Allemagne, qui comprenait une visite de l'usine Fendt et du salon Agritechnica, est un rêve devenu réalité pour Jake et Dori Dey

**Le Centre Dey's Equipment Centre, suite de la page 3**

« Les deux acheteurs d'un modèle de la série 500 ont déjà d'autres tracteurs Fendt, » dit-il. Ils connaissaient donc leur fiabilité et les caractéristiques uniques des produits Fendt.

« Nous avons d'autres producteurs qui souhaiteraient acheter un modèle de la série 700, mais nous attendons de voir ceux de la série 500, » poursuit Dey. « Les modèles de la série 500 sont un peu plus petits, mais plus agiles dans certaines situations. Ils attireront donc une nouvelle clientèle. »

Dey dit que la seule chose qui fait hésiter ses clients à acheter en ce moment est la valeur du dollar canadien par rapport à l'Euro et au dollar américain. Si la disparité des taux de change était moins importante, il pourrait vendre beaucoup plus de tracteurs, croit-il.

Dey est toutefois optimiste quant aux ventes à venir. Le fait qu'il ait commandé plusieurs modèles de la série 500 pour compléter les modèles des séries 700, 800 et 900 prouve sa confiance en Fendt.